

ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਇਸ ਸੈਕਸ਼ਨ ਨੂੰ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਵਿਚ ਭਰ ਕੇ ਹੇਠਾਂ ਦਿੱਤੀ ਤਰੀਕ ਤੱਕ ਸਕੂਲ ਵਿਚ ਵਾਪਸ ਭੇਜੋ

\_\_\_\_\_.  
Date for permission note return

## SCHOOL SWIMMING AND WATER SAFETY PROGRAM CONSENT FORM

ਮੈਂ ਇਸ ਦੁਆਰਾ ਸਕੂਲ ਤੈਰਾਕੀ ਯੋਜਨਾ ਵਿਚ ਆਪਣੇ ਪੁੱਤਰ/ਧੀ \_\_\_\_\_ ਦੀ ਹਾਜ਼ਰੀ ਲਈ  
Name of student

ਸਹਿਮਤੀ ਦਿੰਦਾ ਹਾਂ। ਕਲਾਸਾਂ \_\_\_\_\_ ਵਿਖੇ \_\_\_\_\_  
Name of pool Start date

ਤੋਂ \_\_\_\_\_ ਤੱਕ ਲੱਗਣਗੀਆਂ।  
Finish date

ਕਿਸੇ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਸੱਟ/ਬਿਮਾਰੀ ਦੀ ਹਾਲਤ ਵਿੱਚ ਮੈਂ (ਆਪਣੇ ਵਲੋਂ) ਮੇਰੇ ਬੱਚੇ ਦੀ ਲੋੜੀਂਦੀ ਮੈਡੀਕਲ ਸਹਾਇਤਾ ਦੇਣ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰ ਵੀ ਦਿੰਦਾ ਹਾਂ। ਮੇਰੇ ਬੱਚੇ ਦੀਆਂ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਲੋੜਾਂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਬਾਰੇ ਆਪ ਨੂੰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ (ਉਦਾਹਰਣ ਵਜੋਂ ਅਲਰਜੀ, ਸੰਵੇਦਕ ਕਮਜ਼ੋਰੀ ਜਾਂ ਸੈਨਸੋਰੀ ਇੰਪੈਰਮੈਂਟ) ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਰ ਹਨ :

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

ਮਾਪਿਆਂ ਦੇ ਹਸਤਾਖਰ \_\_\_\_\_ ਮਿਤੀ \_\_\_\_\_  
Parent's signature Date

ਸਕੂਲ ਵਿਚ ਰੱਖਿਆ ਜਾਵੇਗਾ (TO BE RETAINED AT THE SCHOOL)

### ਗੁਪਤ ਰੱਖਣ ਲਈ ਸੂਚਨਾ (Privacy Notice)

ਇਸ ਸਹਿਮਤੀ ਨੋਟ ਵਿਚ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਨਿਜੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੀ ਵਰਤੋਂ NSW Department of Education ਵਲੋਂ ਆਮ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨ ਤੇ ਸੰਚਾਰ ਜਾਂ ਬੱਚੇ ਦੀ ਭਲਾਈ (ਵੈਲਫੇਅਰ) ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਹੋਰ ਮਾਮਲਿਆਂ ਲਈ ਵਰਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਇਸ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੀ ਵਿਵਸਥਾ ਸਵੈ-ਇਛੁਕ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਸਿਫਾਰਸ਼ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਸਾਰੇ ਵੇਰਵੇ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਿੱਤੇ ਜਾਣ। ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨਾ ਦੇਣ ਦੀ ਸੂਰਤ ਵਿਚ ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਨਾ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕੇ ਤਾਂ ਬੱਚੇ ਦੀ ਭਲਾਈ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਮਾਮਲਿਆਂ ਵਿੱਚ ਅਭਿੱਧਾ ਪੈ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੂੰ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਜਗ੍ਹਾ ਵਿਚ ਸੰਭਾਲ ਕੇ ਰੱਖਿਆ ਜਾਵੇਗਾ।

ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਇਸ ਪ੍ਰਤੀ ਵੀ ਸੂਚੇਤ ਰਹੋ ਕਿ ਜੇ ਇਸ ਈਵੈਂਟ ਸਮੇਂ ਮੀਡੀਆ ਵਿੱਚ ਖਬਰ ਦੇਣ ਦੀ ਲੋੜ ਪਵੇਗੀ ਤਾਂ ਆਪ ਦੇ ਬੱਚੇ ਦਾ ਨਾਮ ਸਕੂਲ ਦੇ ਵੇਰਵੇ ਅਤੇ/ਜਾਂ ਫੋਟੋਗਰਾਫ ਅਖਬਾਰ ਵਿੱਚ, ਟੈਲੀਵੀਜ਼ਨ ਉੱਤੇ ਜਾਂ ਸਕੂਲੀ ਖੇਡਾਂ ਯੂਨਿਟ ਵੈਬਸਾਈਟ ਉੱਤੇ ਦਿੱਤੇ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹਨ।

PUNJABI